

Nome commerciale: Chamomillae Urtinktur P03

Numero della sostanza: 252201

Versione: 4 / CH

Data di revisione: 30.01.2025

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 30.01.25

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

Chamomillae Urtinktur P03  
Numero articolo 25220100

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati****Uso della sostanza/del preparato**

Prodotto medicinale

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza****Indirizzo/Produttore**

Hänseler AG  
Industriestrasse 35  
9100 Herisau  
Nr. telefono 0041 (0)71 353 58 58  
Indirizzo e-mail della persona  
responsabile della  
scheda di sicurezza sdb@haenseler.ch

**1.4. Numero telefonico di emergenza**

Switzerland :145 / Abroad +41 (0)44 251 51 51

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli \*\*\*****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)**

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)  
Flam. Liq. 2 H225

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008  
Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

**2.2. Elementi dell'etichetta****Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008****Pittogrammi di pericolo****Avvertenza**

Pericolo

**Indicazioni di pericolo**

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.

**Consigli di prudenza**

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.  
P243 Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche.  
P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

Nome commerciale: Chamomillae Urtinktur P03

Numero della sostanza: 252201

Versione: 4 / CH

Data di revisione: 30.01.2025

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 30.01.25

P303+P361+P353

IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle [o fare una doccia].

P403+P233

Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.

P501.3

Eliminazione conformemente ai regolamenti locali e nazionali.

### 2.3. Altri pericoli

Il prodotto non contiene delle sostanze PBT. Il prodotto non contiene nessuna sostanza vPvB. Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo. Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti \*\*\*

### 3.2. Miscele

#### Caratterizzazione chimica

Estratto di piante medicinali

Prodotto medicinale

Soluzione alcolica

#### Altri ingredienti \*\*\*

##### etanolo alcool etilico

No. CAS 64-17-5

No. EINECS 200-578-6

Numero di 01-2119457610-43-0098

registrazione

Concentrazione &gt;= 50 %

Riferimento

(bibliografico): [4]

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Flam. Liq. 2

H225

##### aqua

No. CAS 7732-18-5

No. EINECS 231-791-2

Concentrazione &gt;= 25 &lt; 50 %

Riferimento

(bibliografico): [4]

#### Notano

[4] Informazioni volontarie

#### Indicazioni particolari

Il prodotto è un articolo ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 3, del regolamento REACH; pertanto, ad esso non si applicano i criteri di etichettatura previsti al Regolamento CLP. La compilazione di una scheda di dati di sicurezza non è richiesta ai s

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

In caso di malessere consultare il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta). Togliere immediatamente gli abiti e le scarpe contaminate.

#### Se inalato

Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico. Irregolarità/assenza respiro: respirazione artificiale.

Nome commerciale: Chamomillae Urtinktur P03

Numero della sostanza: 252201

Versione: 4 / CH

Data di revisione: 30.01.2025

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 30.01.25

**In caso di contatto con la pelle**

Lavare subito e a lungo con molta acqua. In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

**In caso di contatto con gli occhi**

Alzare bene le palpebre, lavare molto accuratamente gli occhi con abbondante acqua (15 min.). In caso di irritazione consultare un oculista.

**Se ingerito**

Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua. Se l'infortunato è incosciente, non somministrare nulla per bocca. Consultare subito il medico.

**SEZIONE 5: Misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Getto d'acqua a pioggia, Anidride carbonica, Schiuma resistente all'alcool, Polvere estinguente, Adeguare all'ambiente specifico le misure di estinzione incendio

**Agenti estintori non adeguati**

Getto d'acqua pieno

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso di incendio si possono liberare: Monossido di carbonio (CO); In caso di incendio formazione di gas tossici ed infiammabili. Biossido di carbonio (CO<sub>2</sub>)

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi****Sistemi di protezione speciali per i vigili del fuoco**

Indossare tuta di protezione completa. Usare un autorespiratore.

**Indicazioni particolari**

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Provvedere ad una adeguata ventilazione. Mettere al sicuro le persone. Tenere lontano da fonti di accensione.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, legante universale). Inviare al recupero od allo smaltimento in idonei contenitori. Pulire l'area colpita.

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Avvertenze per un impiego sicuro**

Tenere lontano da fonti di calore e altre cause d'incendi. Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Requisiti del magazzino e dei contenitori**

Conservare accuratamente chiuso in luogo secco e fresco. Ventilare adeguatamente i locali di magazzinaggio.

Nome commerciale: Chamomillae Urtinktur P03

Numero della sostanza: 252201

Versione: 4 / CH

Data di revisione: 30.01.2025

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 30.01.25

**Classi di stoccaggio**

Classe di stoccaggio secondo TRGS 510	3	Liquido infiammabile
Classe di stoccaggio (Svizzera)	3	Liquido infiammabile

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale \*\*\*****8.1. Parametri di controllo****Valori limite d'esposizione \*\*\*****etanolo alcool etilico**

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	960	mg/m <sup>3</sup>	500	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	1920	mg/m <sup>3</sup>	1000	ppm(V)

Gruppo di gravidanza: S; Osservazioni: SSc; Formal; INRS NIOSH

**Dose derivata di non effetto (DNEL)/Dose derivata di minimo effetto (DMEL)****etanolo alcool etilico**

Valore tipo	Dose derivata di non effetto (DNEL)			
Gruppo di rif.	Lavorator			
Durata esposizione	Lungo termine			
Via d'esposizione	per via cutanea			
modo di azione	Effetto sistemico			
Concentrazione	343			mg/kg/d

Valore tipo	Dose derivata di non effetto (DNEL)			
Gruppo di rif.	Lavorator			
Durata esposizione	Lungo termine			
Via d'esposizione	per via inalatoria			
modo di azione	Effetto sistemico			
Concentrazione	950			mg/m <sup>3</sup>

**Concentrazione Prevedibile Priva di Effetti (PNEC)****etanolo alcool etilico**

Valore tipo	PNEC			
Tipo	Acqua dolce			
Condizioni	Lungo termine			
Concentrazione	0.96			mg/l
Valore tipo	PNEC			
Tipo	Acqua salata			
Concentrazione	0.79			mg/l
Valore tipo	PNEC			
Tipo	Sedimento acqua dolce			
Concentrazione	3.6			mg/kg
Valore tipo	PNEC			
Tipo	Sedimento marino			
Concentrazione	2.9			mg/kg
Valore tipo	PNEC			
Tipo	Acqua dolce			
Condizioni	Occasionale			

Nome commerciale: Chamomillae Urtinktur P03

Numero della sostanza: 252201

Versione: 4 / CH

Data di revisione: 30.01.2025

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 30.01.25

Concentrazione	2.75	mg/l
Valore tipo	PNEC	
Tipo	STP	
Concentrazione	580	mg/l

## 8.2. Controlli dell'esposizione

### Dati di progetto / Misure di igiene

Evitare il contatto con il corpo. Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici. Tenere lontano da alimenti, bevande e mangimi.

### Protezione respiratoria - Nota

necessario; Non respirare i vapori, il nebulizzato o la polvere. Gli ambienti di lavoro devono essere adeguatamente aerati.

### Protezione delle mani

Materiale idoneo Guanti / resistente ai prodotti chimici

### Protezione degli occhi

Occhiali protettivi ermetici

### Protezione fisica

Indumenti protettivi ignifughi

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

#### punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione

Valore > 78 °C  
Fonte Banca dati delle sostanze GESTIS

#### Punto di infiammabilità

Valore 21 a 22 °C  
Fonte Banca dati delle sostanze GESTIS

#### Tensione di vapore

Valore < 5.8 kPa  
Fonte Banca dati delle sostanze GESTIS

#### densità e/o densità relativa

Valore 0.900 a 0.920  
Osservazioni Relative Density according specification

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Pericolo di ignizione o formazione di gas o vapori infiammabili con: Aria

### 10.2. Stabilità chimica

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Tenere lontano da fonti di accensione e di calore. Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

### 10.4. Condizioni da evitare

Calore

### 10.5. Materiali incompatibili

Nome commerciale: Chamomillae Urtinktur P03

Numero della sostanza: 252201

Versione: 4 / CH

Data di revisione: 30.01.2025

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 30.01.25

Metalli alcalini, Ammoniaca, perossidi, Ossidanti

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Prodotti di decomposizione pericolosi: Monossido di carbonio, Anidride carbonica, gas/vapori infiammabili

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche****11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicità acuta per via orale (Componenti)****etanolo alcool etilico**

Specie	ratto	
DL50	7060	mg/kg
Fonte	Toxicology and Applied Pharmacology. Vol. 16, Pg. 718, 1970.	

**etanolo alcool etilico**

Specie	ratto	
DL50	10470	mg/kg

**Tossicità acuta per via cutanea (Componenti)****etanolo alcool etilico**

Specie	coniglio	
DL50	15800	mg/kg

**etanolo alcool etilico**

NOAEL	8232	mg/kg
-------	------	-------

**Tossicità acuta per via inalatoria (Componenti)****etanolo alcool etilico**

Specie	ratto	
CL50	30000	mg/m <sup>3</sup>
Durata esposizione	4	h
Somministrazione/Forma	Vapori	

**Corrosione/irritazione cutanea (Componenti)****etanolo alcool etilico**

Valutazione	non irritante
-------------	---------------

**lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

Osservazioni	Contatto con il prodotto può provocare irritazione agli occhi.
--------------	--

**lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi (Componenti)****etanolo alcool etilico**

Valutazione	irritante
-------------	-----------

**Sensibilizzazione (Componenti)****etanolo alcool etilico**

Valutazione	non sensibilizzante
-------------	---------------------

**Mutagenicità (Componenti)****etanolo alcool etilico**

Valutazione	Nessuna mutagenicità, secondo il testo Ames.
-------------	--

**11.2 Informazioni su altri pericoli****Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'uomo**

Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo.

**Esperienze pratiche**

I vapori del solvente hanno un'azione irritante sugli organi di respirazione. Provoca disturbi al sistema

Nome commerciale: Chamomillae Urtinktur P03

Numero della sostanza: 252201

Versione: 4 / CH

Data di revisione: 30.01.2025

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 30.01.25

nervoso centrale e può determinare cefalea, disturbi respiratori e perdita di coscienza. Causa sopore. Sono possibili lesioni epatiche.

**Indicazioni particolari**

Secondo esperimenti pluriennali non sono noti effetti dannosi se il prodotto viene adeguatamente utilizzato.

Non sono note indicazioni tossicologiche specifiche del prodotto.

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche \*\*\*****12.1. Tossicità****Tossicità per i pesci (Componenti)****etanolo alcool etilico**

Specie	leucisco dorato (Leuciscus idus)		
CL50	8140		mg/l
Durata esposizione	96	h	

**Tossicità per Daphnia (Componenti)****etanolo alcool etilico**

Specie	Daphnia magna		
CE50	9000	a	14000 mg/l
Durata esposizione	48	h	

**12.2. Persistenza e degradabilità****Biodegradabilità (Componenti)****etanolo alcool etilico**

Valore	94	%
Valutazione	facilmente biodegradabile	

**Ossigeno chimico richiesto (COD) (Componenti)****etanolo alcool etilico**

Valore	0.93	a	1.67	mg/g
--------	------	---	------	------

**12.3. Potenziale di bioaccumulo****Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (log Pow) (ingredienti)****etanolo alcool etilico**

log Pow	-0.31
---------	-------

**Fattore di bioconcentrazione (BCF) (ingredienti)****etanolo alcool etilico**

BCF	0.66
-----	------

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB****Informazioni generali**

Non esistono dati complementari alle informazioni fornite nella presente sottosezione in materia del prodotto.

**Risultati della valutazione PBT e vPvB \*\*\***

Il prodotto non contiene delle sostanze PBT

Il prodotto non contiene nessuna sostanza vPvB.

**Risultati della valutazione PBT e vPvB (Componenti)****etanolo alcool etilico**

La sostanza non soddisfa ai requisiti per le proprietà PBT/vPvB.

**12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Nome commerciale: Chamomillae Urtinktur P03

Numero della sostanza: 252201

Versione: 4 / CH

Data di revisione: 30.01.2025

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 30.01.25

**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'ambiente**

Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

**12.7. Altri effetti avversi****Informazioni supplementari sull'ecologia**

Non lasciare pervenire il prodotto non diluito cioè in grande quantità nell'acqua sotterranea, le acque oppure nella canalizzazione.




**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento****13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Rifiuto da scarto di prodotto**

Eliminazione conformemente ai regolamenti locali e nazionali.

**Contenitori contaminati**

Smaltire come prodotto inutilizzato.

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

	Trasporto via terra ADR/RID	Trasporto marittimo IMDG/GGVSee	Trasporto aereo
Codice di limitazione di accesso alle gallerie	D/E		
<b>14.1. Numero ONU</b>	1293	1293	1293
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU</b>	TINCTURES, MEDICINAL (etanolo alcool etilico)	TINCTURES, MEDICINAL (ethanol)	TINCTURES, MEDICINAL (ethanol)
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto</b>	3	3	3
Contrassegno di pericolo			
<b>14.4. Gruppo di imballaggio</b>	II	II	II
Quantità limitata	1 I		
Categoria di trasporto	2		

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione \*\*\*****15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Classe di contaminazione dell'acqua (Germania) \*\*\***

Classe di contaminazione  
dell'acqua (Germania)

WGK 1

Osservazioni

Derivazione della classe di pericolo tedesca per le acque (WGK) in base



Nome commerciale: Chamomillae Urtinktur P03

Numero della sostanza: 252201

Versione: 4 / CH

Data di revisione: 30.01.2025

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 30.01.25

all'allegato 1, punto 5.2 del Regolamento tedesco sugli impianti per il trattamento di sostanze pericolose per le acque (AwSV)

## **SEZIONE 16: Altre informazioni**

### **Frase H del capitolo 3**

H225

Liquido e vapori facilmente infiammabili.

### **Categorie CLP del capitolo 3**

Flam. Liq. 2

Liquido infiammabile, Categoria 2

### **Informazioni complementari**

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : \*\*\*

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi